

Eight women, leaders in five religious communities in the Holy Land, met several times in Jerusalem and in Trento from 2010 on, to break the walls of prejudice and to find new ways to build a real dialogue in daily life, in areas of conflict as well as in countries that live in situations of tension. Now the group extends to the five continents to spread an extraordinary experience.

PROGRAMMA

VENERDÌ 9 OTTOBRE, ore 20.45

TRENTO • Performance of Mira Awad and Q & A at the opening night of the 18th Religion Today Film Festival at the Teatro San Marco, Via San Bernardino 8

DOMENICA 11 OTTOBRE, ore 17.30

TRENTO • Public meeting at the Hall of Representation at the Palace of the Region, Piazza Dante, Trento
Speakers:

Lia Beltrami introduces Women of Woman Of Faith for Peace,
Ugo Rossi, President of Autonomous Region Trentino-Alto Adige/Südtirol

Sara Ferrari, Councillor of International Solidarity and Equal Opportunities of Autonomous Province of Trento
Don Cristiano Bettenga Director of the National Office for Ecumenism and Interreligious Dialogue of the CEI,
Katia Malatesta, Bianconero

Alessandro Martinelli, Diocese of Trento
Musical introduction by string sextet Orchestra Fuoritempo

MARTEDÌ 13 OTTOBRE, ore 17.30

TRENTO • Meeting with the women of the municipal institutions of Trento at the Council Chamber of Trento, via Belenzani 19
Speakers include **Andrea Robol**, Councillor of Culture and Equal Opportunities of the City of Trento
Lucia Coppola, presidente del Consiglio Comunale di Trento

MERCOLEDÌ 14 OTTOBRE, ore 14.00

TRENTO • International Conference on Cinema and diversity at the Great Hall of the Fondazione Bruno Kessler, Via Santa Croce 77

MERCOLEDÌ 14 OTTOBRE, ore 20.30

BOLZANO • Public meeting at the Pastoral Center | Curia, Great Hall
Panel discussion:
Women Woman Of Faith for Peace,
Don Mario Gretter, dioceses of Bolzano
Andrea Morghen, Sulle Strade del Mondo

GIOVEDÌ 15 OTTOBRE, ore 15.00

ROME • Panel discussion Aula Magna University LUISS via Parenzo, 11 with **Women Woman Of Faith for Peace**



From Jerusalem to the world:
Is it possible for women
to be really effective
In spreading
a culture of dialogue?

Da Gerusalemme al mondo:
È possibile per le donne
essere davvero efficaci
nel diffondere
una cultura del dialogo?

TRENTO, BOLZANO, ROMA
8-15 OTTOBRE 2015

TRENTO, BOLZANO, ROMA
8-15 OTTOBRE 2015



Regione autonoma
Trentino-Alto Adige



Provincia autonoma
di Trento



Comune
di Trento



Arcidiocesi
di Trento



RELIGION TODAY
FILM FESTIVAL



SULLE STRADE
DEL MONDO



Regione autonoma
Trentino-Alto Adige



Provincia autonoma
di Trento



Comune
di Trento



Arcidiocesi
di Trento



RELIGION TODAY
FILM FESTIVAL



SULLE STRADE
DEL MONDO



Religions for Peace
Sezione Italiana



Religions for Peace
Sezione Italiana



Otto donne, leader in cinque comunità religiose della Terra Santa, si sono incontrate più volte a Gerusalemme e a Trento, a partire dal 2010, per rompere i muri del pregiudizio e per trovare nuovi modi di costruire un vero dialogo nella vita quotidiana, in zone in conflitto e in Paesi che vivono situazioni di tensione. Ora il gruppo si apre ai cinque continenti per diffondere un'esperienza straordinaria di pace.

PROGRAMMA

VENERDÌ 9 OTTOBRE, ore 20.45

TRENTO • Spettacolo di Mira Awad e Q&A in occasione della serata inaugurale del 18° Religion Today Film Festival presso il Teatro San Marco, via San Bernardino 8

DOMENICA 11 OTTOBRE, ore 17.30

TRENTO • Incontro pubblico presso la Sala di Rappresentanza del Palazzo della Regione, piazza Dante
Interverranno

le **donne di Woman of Faith for Peace**, presentare da **Lia Beltrami**
Ugo Rossi, presidente della Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol
Sara Ferrari, assessora Solidarietà Internazionale e Pari Opportunità della Provincia Autonoma di Trento
don Cristiano Bettenga direttore dell'Ufficio Nazionale per l'Ecumenismo e il Dialogo Interreligioso della CEI,
Alessandro Martinelli, Arcidiocesi di Trento
Katia Malatesta, Bianconero

Introduzione musicale sestetto d'archi **Orchestra Fuori Tempo**

MARTEDÌ 13 OTTOBRE, ore 17.30

TRENTO • Incontro con le donne delle istituzioni municipali di Trento presso la Sala Consiliare del Comune, via Belenzani 19.
Interverrà **Andrea Robol** assessore alla Cultura e Pari Opportunità del Comune di Trento
Lucia Coppola, presidente del Consiglio Comunale di Trento

MERCOLEDÌ 14 OTTOBRE, ore 14.00

TRENTO • Convegno internazionale su Cinema e diversità presso l'Aula Grande della Fondazione Bruno Kessler via Santa Croce 77

MERCOLEDÌ 14 OTTOBRE, ore 20.30

BOLZANO • Incontro pubblico presso il Centro Pastorale | Curia, Sala Grande, Piazza Duomo interverranno:
le **donne di Women Woman Of Faith for Peace**,
Don Mario Gretter, diocesi di Bolzano
Andrea Morghen, Sulle Strade del Mondo

GIOVEDÌ 15 OTTOBRE, ore 15.00

ROMA • Tavola rotonda con le donne di **Woman of Faith for Peace** presso Aula Magna Università LUISS via Parenzo, 11

Women of Faith for Peace

"Donne di fede per la Pace" nasce nel 2010, grazie all'impegno e al lungo dialogo nel campo cinematografico di due donne: Lia Beltrami, regista cattolica, e Hedva Goldschmidt, produttrice e distributrice ebrea ortodossa. L'obiettivo era quello di creare un gruppo aperto di donne leader nelle varie comunità religiose della Terra Santa, per avviare una strada di dialogo.

Il primo incontro si svolge a Trento durante una settimana nel marzo 2010: una primavera di speranza. Alcuni mesi dopo, nel novembre 2010 una delegazione italiana si reca a Gerusalemme. Il lavoro procede a distanza e dal 15 al 20 maggio 2012 un'altra settimana a Trento porta nuovi stimoli. Una donna dice: "L'ultima notte abbiamo scelto di condividere la camera, per stare più vicine, ebrea e musul-

mana, per diventare sorelle". Al ritorno nelle proprie comunità, inizia a cambiare qualcosa, si avviano progetti concreti. Nel novembre 2012 le donne incontrano il sindaco di Gerusalemme.

Nel marzo 2014, un nuovo incontro a Gerusalemme, presso The Jerusalem Cinematheque. L'iniziativa è un momento importante per presentare il percorso che questo gruppo di donne coraggiose e impegnate nella loro comunità sta svolgendo e per pensare assieme a nuove strade da percorrere verso orizzonti di pace.

In quell'occasione è stato realizzato un film documentario "JERUSALEM DREAMS AND REALITY", che è stato selezionato in numerosi festival in diverse parti del mondo.

"Women of Faith for Peace" started in 2010, thanks to the commitment and a long dialogue in cinema of Lia Beltrami, Catholic filmmaker, and Hedva Goldschmidt, Orthodox Jewish producer and distributor.

The aim was to create a group of women leader in the various religious communities in the Holy Land, in order to start a path of dialogue.

The first meeting took place in Trento in March 2010, a spring of hope. In November of the same year, an Italian delegation went to Jerusalem. After working in distance, the group met again in May 2012.

One of the women then said: "The last night, we chose to share the room, to be closer, Jewish and Muslim, to become sisters". Back to

their communities, something started to change and concrete projects started.

In November 2012, the women met the mayor of Jerusalem. In March 2014 they met again in Jerusalem in the Jerusalem Cinematheque: an important moment to present the path that this group of courageous and committed women is undertaking and to think together about new paths to walk on, towards horizons of peace.

In that occasion, the documentary Jerusalem, Dreams and reality was filmed and it was later selected in numerous festivals around the world.

PARTECIPANTI/ PARTICIPANTS

EVELYN ANITA STOKES-HAYFORD

Cristiana, Ghana / Christian, Ghana

Già ambasciatrice del Ghana in Italia, Croazia, Slovenia e già Rappresentante del Ghana presso organizzazioni delle Nazioni Unite quali FAO, IFAD, WFP. È stata Presidentessa del consiglio di amministrazione del World Food Programme (WFP) nel 2014.

Former Ambassador of Ghana to Italy, Croatia, Slovenia, Greece, and former Permanent Representative of Ghana to FAO, IFAD, WFP. She was the President of the Executive Board of WFP for 2014.

ADINA BAR SHALOM

Ebrea Ultra Ortodossa, Israele / Ultra Orthodox Jew, Israel

Fondatrice dell'Haredi College a Gerusalemme. È coinvolta in numerose attività nel promuovere lo sviluppo nella società israeliana e la riconciliazione tra i religiosi secolari e gli ultra Ortodossi nella popolazione ebraica. È inoltre attiva nella creazione di ponti interreligiosi e ha recentemente ricevuto il Premio Israele per la carriera.

Founder of the Haredi College in Jerusalem. She is involved in many activities promoting advancement in Israeli society and reconciliation between secular, religious and ultra-Orthodox sectors of the Jewish population. She is also active for creating inter-religious bridges and she has recently received the Israeli Prize for her lifetime achievements.

MIRA AWAD

Arabo-cristiana, Israele / Arab Christian, Israel

Famosa musicista e attrice, Mira si impegna ogni giorno nel dialogo e la convivenza fra le persone. Inarrestabile attivista per la pace e supporter di vari progetti umanitari, ha recentemente creato una borsa di studio per supportare i giovani che provengono dal suo stesso contesto.

A famous singer, songwriter and actress, Mira is very much identified with the agenda of dialogue and co-existence among people and with the environment. She is a relentless peace activist and supports various humanitarian projects; lately she established the Mira Awad Grant in order to support youth coming from the same background as her.

NUHA FARRAN

Arabo-cristiana, Israele / Arab Christian, Israel

Nata e cresciuta nella Città Santa, Nuha è attualmente a capo delle risorse umane alla YMCA di Gerusalemme. Nuha è affiliata al movimento internazionale della YMCA da oltre 22 anni. Laureata in Letteratura inglese e francese alla Hebrew University, è dottoressa in legge all'Academic College of Law ed ha conseguito un master in business administration alla Edimburgo Business School.

Born and raised in the holy city of Jerusalem. Nuha serves as the HR Director at the Jerusalem International YMCA. Nuha has been affiliated with the YMCA movement for over than 22 years. Nuha holds an MBA from the Edinburgh Business School, an LLB from the Academic College of Law, and a B.A in English Literature and French Literature from the Hebrew University.

HEDVA GOLDSCHMIDT

Ebrea ortodossa, Israele / Orthodox Jew, Israel

Fondatrice della casa di distribuzione Go2Films nel 2005, è una conosciuta attivista e distributrice israeliana. Precedentemente è stata capo del Dipartimento di distribuzione presso la Ma'ale Film School e ha lavorato come graphic designer e illustratrice.

Founder of Go2Films in 2005, she is a well known Israeli film activist and distributor. Prior to that, she headed the Distribution Department at The Ma'ale Film School and worked as graphic designer and illustrator.

FATEN ZENATI

Arabo-musulmana, Israele / Arab Muslim, Israel

Attivista e membro del consiglio di un centro culturale aperto a ebrei e musulmani nella città di Lod.

Activist and member of the board of a cultural centre open to Jews and Muslims in the city of Lod.

NATALIA MORALES HERRERA

Cristiana Cattolica, Colombia / Christian Catholic, Colombia

Fondatrice e direttrice del Festival Internacional de Cine de Fusagasugá: Mujer Tras Las Montañas, primo film festival colombiano dedicato alle donne.

Founder and director of Festival Internacional de Cine de Fusagasugá, the first Colombian film festival concerning women.

NEZHA ATTAHAR

Musulmana, Marocco / Muslim, Morocco

Capo del dipartimento media, consiglio di amministrazione di diplomazia pubblica del Regno del Marocco, presso il Ministero degli Esteri. Supporter di attività nei campi della democrazia e dei diritti umani e di attività di beneficenza.

Head of the Media Division, Directorate of Public Diplomacy and Non-State Actors of Kingdom of Morocco Ministry of Foreign Affairs. Supporter for community activities in the field of Democracy and Human Rights and charitable activities.

LIA G. BELTRAMI

Cristiana Cattolica, Italia / Christian Catholic, Italy

Regista e manager, è la direttrice artistica degli allestimenti del Padiglione della Santa Sede ad EXPO Milano 2015. La sua vita è dedicata alla promozione del dialogo per costruire ponti. È, assieme a Hedva Goldschmidt, la fondatrice del gruppo.

Filmmaker and manager. She is the artistic director of the exhibition of Vatican Pavillion at Expo Milano 2015. Her life is dedicated to promote dialogue and to build bridges. She is the founder of the group together with Hedva Goldschmidt.